

NIAMTXIV/TUS SAIBXYUAS TSAB NTAWV TXOG COV ME NYUAM (DHAU NTAWM TUS MUAB KEV PAB) H AIS RAU COV ZOV ME NYUAM HAUV TSEV (FFY 2016, rev. 6/15)

Npe Tus Muab Kev Pab Tus Muab Kev Pab Tus Naj Npawb

Nyob zoo txog niamtxiv/tus saib xyuas:

Koj tus(cov) me nyuam uas sau npe rau qhov chaw zov me nyuam sab sauv. Qhov chaw zov me nyuam no tau txais peev nyiaj pab khoom noj rau me nyuam yaus. Peev nyiaj pab yog tau los ntawm U. S. Department of Agriculture (USDA), Child and Adult Care Food Program (CACFP).  
(TSC-Nao LUP KCOM HUUM RAB) tau nom zee los stoum Wisconsin Department of Public Instruction tubaum rau npe them cov nyiisi muus noi uas npe los stoum USDA rau gab.

(ISO Npe LUB KOOM HAUM PAB) tau pom zoo los ntawm Wisconsin Department of Public Instruction txhawm rau pab them cov nyiaj muas noj uas pab los ntawm USDA rov qab. Koj qhov chaw zov me nyuam tau muab kev saib xyuas me nyuam tau tsom kwm yam-tsis txuag nyiaj raws li USDA tus qauv tau hais tseg. Cov nyiaj uasyuav them rov qab feem ntawm yogyuav them rau cov chaw zov me nyuam ua khoom noj rau cov me nyuam uas nyob havu cov yim neeg uas cov nyiaj khwv tau tsawg lossis qis dua cov neeg tsev coob tau nyiaj tsawg lossis tau pom zoo los ntawm ib qhov dej num twg havu qab no. Cov nyiaj them rov qab tsawg duayuav them ua khoom noj rau me nyuam uas tsis tau txais kev pom zo txais khoom noj yam tsim nyog. Txhawm rau suav sau seb theem nyiaj them rov qab yuav tsum them cov khoom noj rau tus (cov) me nyuam, thov rau tsab ntaww xa tuaj nrog Household Size-Income Statement thiab xa rov qab rau koj qhov chaw zov me nyuam, lossis xa rau:

## *Npe Koom Haum Pab*

Chaw Nyob

## *Nroog, Xeev, Naj Npawb Thaj Chaw*

Kot tsis taayuuv saai daim foos Household Size-Income Statement no yog koj cov me nyuam koom hauv CACFP. Cov nttaub ntawuuyay khaws dia zao tsis pub leej twg paub nyob rau hauv cov koom haum pab lossis tsoom fwy wam tsim nyog. (*TSO Npe LUUB KOMM HAUM PAB*) taayuuv tsis pub nthuaw tawm cov nttaub ntawuuyas uas nyob rau hauv daim foos Household Size-Income Statement lossis muab los ua ib quo uas tsis muaj cai txais kev suav sau  
Muaj txawsib koom nyob hauv tsop noog. Nyiaj khwv tau los tyhuu bli (txii los yeg tsawng duu).

## Muaj tsawg leej nyob hauv tsev neeg

## **Nyiaj khwv tau los txhua hli (txij los yog tsawg dua**

1	\$21,775
2	\$29,471
3	\$37,167
4	\$44,863
5	\$52,559
6	\$60,255
7	\$67,951
8	\$75,647
Ntxiv ib tug neeg twg, Ntxiv:	+\$7,696

Cov tsev neeg uas cov nyiaj khvw tau los tsawg tshaj los yog sib npaug rau cov nyiaj zaub mov t xo tus nqe yuav tsim nyog muaj feem tau noj dawb los yog t xo tus nqe them. Qhov chaw tau txais keyv ntixr tau cov muaj hñub nyog uas muaj neeg hauv tsev neeg poob hauj lwm uas yog tias cov nyiaj poob tsis tau los lub sij hawm tsis muaj hauj lwm ua ua rau tsev neeg cov nyiaj khvw tau los nyob t xj li qhov teev nyob rau saum no.

Thaum pom tias tsev neeg tsim nyog tau txais kev pab vim cov nyiaj khwv tau tsawg, yuav tau sau ib daim foos Household Size-Income Statement uas yuav tsum muaj: (a) npe tag nrho tsev neeb thiab tus me nyuam uas sau npe ; (b) plaub tug lej tom kawg ntawm daim social security ntawm cov neeg laus uas tau kos npe hauv daim foos Household Size-Income Statement lossis qhia tus uas tsis muaj tus naj npawb social security; (c) tsev neeg txhua tus neeg cov nyiaj khwv tau qhia los ntawm qhov chaw khwv thiab seb ntev li cas thiay tau txais ib zaug; thiab (d) cov npe kos ntawm cov neeg laus hauv tsev neeg thiab hrub kos npe.

Qhov koi tsev neeq tau koom rau ib ntawm ntau tes dej num hauv qab no yuav ua rau koi tus(cov) menyuan muaj cai txais kev pab khoom noj siab dua ghov tus nqe them rov qab:

- (FoodShare Wisconsin) **(10 lossi 16 tuslej #)**
  - FDPIR (Food Distribution Program on Indian Reservations **(9 tuslej)**)
  - WIC
  - Respite Care
  - Wisconsin Works (W-2 Pab nyiaj), muaj:
    - Trial Job **(10 tuslej #)**
    - Community Service Job (CSJ) **(10 tuslej #)**
    - Caretaker of an Infant **(10 tuslej #)**
    - W-2 Transition (W-2T) **(10 tuslej #)**
    - At Risk Pregnancy (ARP) **(10 tuslej #)**
  - The Emergency Food Assistance Program (TEFAP)
  - Free or Reduced Price School Lunch/Breakfast (NSLP/SBP)
  - Lwm Tes Dej Num uas tseem tos pom zoo

Txhawm rau cia li tau txais nyiaj them rov qab ntau raws li qhov tau koom ntau cov tes dej num sab sauv ib lossis ntau dua uas sau los sab sauv, sau ib daim foos Household Size- Income Statement yuav tsum muaj: (a) tus me nyuan lub npe; (b) Tus lej tes dej num uas tsim nyog; thiab (c) Khos npe ib tug neeg laus hauv tsev neeg thiab hnub kos npe. **TSIS TXHOB muab tus naa npawm Medicaid, SSI, lossis W-2 Child Care Assistance.**

Yog koj tus(cov) me nyuam tau sau npe rau ib lub tier II zov me nyuam hauv tsev thiab yog cov neeg uas koom nyob rau i blub ntawm i blub Koom Haum Pab me nyuam yaus ntawm Tsoom fwv lossis Xeev lossis Iwm Tes Dej Num pab uas txom nyem tsim nyog tau txais kev pab dawb lossis t xo nqe cov khoom noj (lossis tus nqe them rov qab ntau zog), ib ntawm ob daim foos tej zaum yuav tau sau hais nrog tus pab khoom noj thiab sau daim foos Household Size-Income Statement txhawm rau muaj cai txais nyiaj them rov qab siab dua: (1) tej zaum koj yuav tau xa npe tus(cov) me nyuam uas muaj npe, npe tes dej num uas tsim nyog, tus lej uas tsim nyog (yog Tes dej num tus naj npawb), thiab kos npe ib tug neeg laus thiab sua hnub kos npe; (2) Yog cov koom haum pab lossis chawz zov me nyuam nrubaab hnub muaj nyob cov qntaub ntawv no, daim ntawv raug cai ntawm koj tsev neeg uas koom nyob rau tes dej num uas tsim nyog yuav tsum xa mus rau cov koom haum pab.

**Cov menyuan txais los tu:** Kev pab khoom noj rau cov me nyuam txais los tu nws yuav muaj cai tau nyiaj them siab dua nyob ntawm tsev neeg cov nyiaj khwv tau. Cov tsev neeg uas xav thov kev pab rau cov me nyuam txais los tu yuav tau sau daim foos Tsev Neeg Daim Ntawm Qhia Nyiaj Khwv Tau (Household Size-Income Statement) rau tus me nyuam, lossis nrog rau tus me nyuam ib yam li yog ib tug neeg tsev nyob rau Tsev Neeg Daim Ntawm Qhia Nyiaj Khwv Tau uas tsis muaj tus me nyuam txais los pab tu. Hais txog lub hom phiaj suav sau cov nyiaj khwv tau ntawm tus me nyuam, tsuas yog yuav tau sau cov peev nyiaj: peev nyiaj uas tau txais los ntawm koom haum pab tib neeg uas tuaj yeem qhia tau txog kev siv tus me nyuam nws tus kheeji thiab/lossis cov nyiaj tau txais tes los ntawm txhua qhov.

Yog tias koj tsev neeg cov nyiaj khwv tau ntawt tshaj cov hais los sab sauvoj tsev neeg thiab koj tsis tau txais txiaj ntsim los ntawm ib lossis ntawt Tes Dej Num Pab, thov qhia tias SIV TSIS TAU muab kos tua Tsev Neeg Daim Ntawy Obia Nyiaj Khwv Tau thiab ya rov qab mus rau. (NPE COV KOOM HAUM PAR)

**SIV COV NTABAQ NTAWW QHIA TXOG TUS KHEEJ:** Tshwj tsis yog SNAP, FDPIR, lossis W-2 Cov Nyiaj Pab rau koj tus me nyuan, koj siv thov kev pab rau koj tus me nyuan txais los tu, lossis tshwj tsis yog Tus Thawh hauv daim ntaww pov thawh qhia cov nyiaj khww tau was muab los kom tus me nyuan muaj cai txais kev pab, tsab cai ntawm Richard B. National School Lunch Act kom tus neeg laus uas kos npe rau Tsev Neeg Daim Ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau yuav tsum qhia plaub tug lej ntawm tus naj npawb kev ruaj ntseg hauv tsev neeg uas kos npe rau Daim Ntaww Qhia Cov Nyiaj Khww Tau. Yog tus uas kos npe tsis muaj tus naj npawb kev ruaj ntseg, nws yuav tsum qhia rau hauv Daim Ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau. Kev muab plaub tug lej ntawm tus naj npawb kev ruaj ntseg tsis yog ib qho yuam, tab sis yog tsis muab lossis qhia tau tias tus neeg laus uas kos npe Daim Ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau tsis muaj, Daim ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau tsis tuaj yeem yuav pom zo. Plaub tug lej tom kawg ntawm tus naj npawb kev ruaj ntseg tej zaum yuav siv coj los nrhiav tus neeg tsev uas ua pov thawh yog raws li cov ntaub ntaww tau hais nyob hauv Daim Ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau txhawm rau kev tuav tswj thiab tsom kwm tus me nyuan Tes Dej Num Pab Kev Noj Haus. Koj cov ntaub ntaww muaj cai txais kev pab hauv Tsev Neeg Daim Ntaww Qhia Nyiaj Khww Tau tej zaum kuj muab rau tusk ho tes dej num soj ntsuam thiab tsom kws raws kev cai txhawm rau tshawb nrhiav tej kev ua txhaum kev cai ntawm tes dej num.

Cov me nyuam uas tau koom noj dawb lossis t xo nqe cov ntaub ntawy tej zaum kuj yuav muab qhia rau cov koom haum hauv Xeev thiab Iwm Tes Dej Num Pab Khoom Noj rau me nyuam yaus (Child Nutrition Program) uas tsis tas yuav ceeb toom qhia ua ntej. Yog koj tus me nyuam cov nyiaj them koom noj siab tshaj Tier 1 tus nqe, cov me nyuam no tej zaum kuj yuav tau txias kev dawb lossis t xo nqe ivsaslas kho mob los ntawm Medicaid lossis State Children's Health Insurance Program (BadgerCare). Vim ivsaslas kho mob tseem ceeb heev rau cov me nyuam kev noj qab nyob zoo, txoj cai tau tsoi cai rau peb qhia rau Medicaid thiab BadgerCare kom paub tias koj tsim nyog tau nyiaj them rov qab rau qhov nyiaj uas koj them nqe koom noj rau koj cov me nyuam siab tshaj Tier 1 tus nqe, *ntshe ho yog koj hais kom peb txhob qhia no xwb*. Medicaid thiab BadgerCare tsuas siv qhov xov (information) no los xyuas kom paub tseeb cov me nyuam uas yuav tau txais kev pab los ntawm laww cov kev pab cuam. Qhov kev pab cuam cov neeg khaiv hauj lwm yuav hu rau koj muab koj cov me nyuam tso npe rau. (Qhov sau daim ntawy qhia Tsev neeg Cov nyiaj Khww tau tsis tau txhais tias koj cov me nyuam yuav cia li tso npe kiag tam sid rau ivsaslas lawm.) **Yog koj tsis xav kom peb qhia koj tej ntaub ntawy rau Medicaid lossis BadgerCare thov sau ntawv qhia rau peb paub.** (Qhov qhia paub no yuav tsis pauv txawn koj tus me nyuam cov koom noj yuav poob rau Tier 1 lossis Tier 2 tus nqe.)

U. S. Rooj Tsav Xwm Qoob Loo txoj kev cai, qhov chaw ua hauj lwm no txwv tsis pub ntubx ntuaq cais ib tsis neeq twg tsis raws cai los ntawm nws haiv neeq, tsos nqajai daim taww, keeb kwm teb chaws, poj niam/biv neej, hnub nyooq, los yog muaj mob xian oob qhab. Yog uuav no ntaww tsis txiaus siab tsis luag txhob twng cais yu tsis raws cai, sas muu rau USDA Program Discrimination Complaint Form, nrhavi online ntaww [http://www.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.usda.gov/complaint_filing_cust.html), los yog ntawm qhov USDA, los yog hu (866) 632-9992 kontu tib daim ntaww. Koj kauj sas tib daim ntaww tsis txiaus siab los yog daim ntaww rau peb muu rau U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, los ntawm fax (202) 690-7442 los yog emali raw [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Cov tsis hnrov lus los sis muaj teeb meem kev hais lus uuav hu tau rau USDA ntawm (800) 877-8339; los yog (800) 845-6136 ((Lum Spanish)).USDA yob tis tswu muab kev pab cuan thayb yob tis tswu hauj lwm muab vaj hub ham siab luag raw sawd raws.

## COV MENYUAM THIAB NEEG LAUS COV KEV PAB CUAM PAB NOJ HAUS

TSEV NEEG LOJ LI CAS—DAIM NTAWW QHIA NYIAJ (FFY 2016, rev. 6/15)

Tus neeg zov menuam yuav tsum sau thiab xa rov mus rau tus neeg pab txhawb mus tsim qhov tsim nyog txais nyiaj them raws li lub tsev.

Date Received by Sponsor

Thawj Lub Npe thiab Lub Xeem ntawm Cov Menyuam Uas Sau Npe Rau	Tus Saib Xyus lub npe/xov tooj
--	--------------------------------

## TSHOOJ 1: NYIAJ

Yog hais tias koj tsev neeg tam sim no tau txais FoodShare Wisconsin, Wisconsin Works Cash Benefits, thiab/los yog FDPIR (Food Distribution Program on Indian Reservations), kos lub voj cov nyiaj uas tseem tas tom tau txais tam sim no thiab qhia tus case naj npawb. Sau TSHOOJ 3 thiab xa mus rau qhov chaw ua hauj lwm. Tsis txhob sau TSHOOJ 2. Yog tias tsis muaj leej twg txais cov nyiaj no, mus rau TSHOOJ 2.

FoodShare Wisconsin (10 los yog 16 tus lej #)     Wisconsin Works Cash Benefits (10 tus lej #)     FDPIR (9 tus lej #)

Case Naj Npawb/Quest Card Naj Npawb:

## TSHOOJ 2: TSEV NEEG NTAU NPAUM LI CAS THIAB COV NYIAJ KHWV TAU LOS

- 1) Sau tag nrho tsev neeg, nrog rau koj tus kheej thiab tag nrho cov menyuan.
- 2) Sau tag nrho cov nyiaj tau tag nrho (ua ntej txiav los yog txiav se, kev ruaj ntseg, thiab lwm yam) nyob rau ntawm txoj kab tib yam li tus neeg uas tau txais. (Tus neeg ua nws tus kheej li lag luam yuav tsum tau qhia cov nyiaj hli.) Kos lub thawv seb txais puas tsawg zaus. Sau tag nrho cov nyiaj ib zaug xwb. **Yog hais tias koj muaj tus case naj npawb nyob hauv Nqe 1, koj tsis tas qhia.**

1) Lub npe	Kos seb puas yog menyuan tu	2) Nyiaj khwv tau los thiab Txais Puas Tsawg Zaus												Kos yog tsis muaj nyiaj				
		Nyiaj khwv tau los ntawm hauj lwm ua ntej txiav	Txhob av thiv	Txhob 2 av thiv	ib	zaug	Saib Xyus, nyiaj them pab yug me nyuam thiab/los yog nyiaj them yug txij nkawm	Txhob av thiv	Txhob 2 av thiv	Txhob hli	ib	zaug	Nyiaj them tuaj rau tus neeg so hauj lwm los sis muaj mob ua tsis tau hauj lwm, kev ruaj ntseg, SSI, VA	Txhob av thiv	Txhob 2 av thiv	Txhob hli	ib	zaug
(Piv txwv) Jane Smith	\$ 200	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ 150	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ 100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	\$ 200 / xyoo
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____
	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$ / _____

## TSHOOJ 3: TAG NRHO COV TSEV NEEG

Haiv neeg thiab haiv neeg cov ntaub ntawv – Yog los ntawm yeem xwb

Qhov chaw no yog ua raws li tsoom fwv teb chaws txoj kev cai lij choj yuav thov nug cov lus hauv qab no txog ob lo lus nug txog haiv neeg thiab haiv neeg dab tsi. Koj cov lus teb yuav nruaj ntseg rau qhov uas qhia tawm thiab yuav tsis ntxim rau cov kev txiav txim txog cov kev pab uas muaj. **Thov teb ob nqe lus nug.**

COV KOOM NO PUAS YOG HISPANIC LOS YOG LATINO?     Yog, Hispanic los yog Latino     Tsis yog, tsis yog Hispanic los yog Latino

XAIV IB LOS YOG NTAU TSHAJ NTAWM COV PAWG NRAM QAB NO UAS HAIS TXOG COV NEEG UAS MUAJ NPE KOOM:

Khab Asmelivkas los sis Khab Alaskas     Dub los sis Aflikas Asmeslivkas     Dawb     Esxias     Neeg Hawaii los sis Neeg Hiav Txwv Pacific

## TUS NEEG LAUS HAUV TSEV NEEG KOS NPE THIAB PLAUB TUG NAJ NPAWB KEV RUAJ NTSEG (SS#)

Yog tias Nqe 2 tsis tiav, tus neeg laus kos npe rau daim ntawv no yuav tsum sau plaub tug lej ntawm nws tus SS# los yog kos “Tsis muaj” yog tias koj tsis muaj ib tug SS#.

Kuv LAV PAUB tias cov lus teev rau saum toj no tag nrho yog lus tseeb thiab muaj tiag thiab tej nyiaj txiag tau los yeej muab qhia tag. Kuv to taub tias cov lus kuv muab no yog pab rau kom tau txais tsoom fwv teb chaws peev nyiaj pab. Kuv to taub tias cov neeg khiav hauj lwm tej zaum kuj yuav taug qab xyus txog cov lus no seb puas muaj tseeb. Kuv to taub tias yog kuv txhob txwm dag kuj yuav ua rau kuv raug foob rau txim raws li tsoom fwv teb chaws thiab tsoom fwv xeev tej cai lij choj.

Kos npe los ntawm tus loj hauv tsev neeg	Hnub Hli/Hnub/Xyoo	npe	tus lej kawg ntawm SS# (los yog kos “Tsis muaj” yog tias koj tsis muaj ib tug SS#)
****_**_			<input type="checkbox"/> Tsis Muaj

## FOR SPONSORING ORGANIZATION USE ONLY – All 3 sections and the Effective Date must be completed

1) Basis of Determining Eligibility	2) Eligibility Determination	3) Determining Official's Initials & Approval Date
Total Household Size _____ <input type="checkbox"/> OR Total Income \$ _____ / _____	<input type="checkbox"/> Automatically Tier 1 Eligible  <input type="checkbox"/> Tier 1 Eligible  <input type="checkbox"/> Tier 2 Eligible	Effective Date of Determination

Siv cov nram no mus txiav txim cov nyiaj xyo xwb thaum ntxiv cov tau los uas muab qhia: Txhua lub av thiv cov nyiaj x 52 = Txhua lub hli cov nyiaj. Txhua 2 as thiv cov nyiaj x 26 = Txhua xyoo cov nyiaj. Ob zaug tuaj ib xyoo cov nyiaj x 24= Txhua xyoo cov nyiaj. Txhua hli cov nyiaj x 12= Txhua xyoo cov nyiaj.

Daim ntawv no tag ib xyoo los ntawm tus koom haum qhov kev xaiv hnub tim, qhia hauv daim ntawv thov CACFP.